



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA



**OBSERVATORIO DE
PUEBLOS INDÍGENAS
DE GUATEMALA**

Inserción productiva y uso de remesas y servicios financieros de jóvenes y mujeres que son familiares de migrantes en 10 municipios de Quiché.

Okem pa jalajoj taq chak rech ukojik pwaq petinaq ch'aqap ja' xuquje' ¿ uya'ik chakunib'al pwaq chi kech alab'amab', alitomab' xuquje' ixoqib' kalaxik winaq rech lajuj uq'ab' tinamit K'iche'





USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA



**OBSERVATORIO DE
PUEBLOS INDÍGENAS
DE GUATEMALA**

Inserción productiva y uso de remesas y servicios financieros de jóvenes y mujeres que son familiares de migrantes en 10 municipios de Quiché.

**Okem pa jalaloj taq chak rech ukojik pwaq petinaq
ch'aqap ja' xuquje'ꝫ yua'ik chakunib'al pwaq chi kech
alab'amab', alitomab' xuquje' ixoqib' kalaxik winaq rech
lajuj uq'ab' tinamit K'iche'.**





USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA



**OBSERVATORIO DE
PUEBLOS INDÍGENAS
DE GUATEMALA**



PRESENTACIÓN

La Asociación Observatorio de Pueblos Indígenas de Guatemala (OPI), surgió en 2011, impulsado por la Red Nacional de Organizaciones de Jóvenes Mayas (RENO'J). El Observatorio de Pueblos Indígenas ha centrado sus actividades en la incidencia, la participación, la inclusión, la intermediación, la formación y la investigación, asociado a los intereses y reivindicaciones de los Pueblos Indígenas, especialmente de mujeres y jóvenes, y enmarcado dentro de la filosofía del **“Utz K’aslema-Plenitud de Vida”** el cual tiene un significado profundo desde la cosmovisión maya para el buen vivir. Significa trabajar y luchar de manera constante para el bien individual y colectivo, para lograr la plenitud de vida, la dignidad de los pueblos y de la sociedad en general, priorizando a las poblaciones con menos oportunidades y que el sistema históricamente ha excluido. Se basa en los principios de complementariedad, equilibrio y armonía, balance entre el espíritu y la materia y el agradecimiento.

La preparación del presente informe fue el resultado de un esfuerzo colectivo. Como director ejecutivo del Observatorio de Pueblos Indígenas y coordinador del proyecto “Construyendo un Modelo Económico Inclusivo desde el Utz K’aslema,” agradezco profundamente a las mujeres y jóvenes indígenas, familiares de migrantes, de las distintas comunidades de los municipios de San Gaspar Chajul, Santa María Nebaj, San Miguel Uspantán, Santa María Cunén, Joyabaj, San Andrés Sajcabajá, Zacualpa, Sacapulas, Santo Tomas Chichicastenango, Santa Cruz del Quiché, así como a los migrantes radicados en Estados Unidos, por su participación en grupos focales y por permitirnos abrir la puerta de sus hogares para atender las encuestas, que fueron la base de esta investigación. Extiendo el agradecimiento del Observatorio de Pueblos Indígenas a todas las organizaciones, cooperativas, micro financieras, emprendedores, grupos de

jóvenes y autoridades ancestrales que participan en el proceso de consulta para este estudio.

Agradezco, asimismo, a la red comunitaria de jóvenes indígenas investigadores, y al personal técnico y administrativo del observatorio indígena, y a los consultores, que en conjunto fueron responsable de la implementación del proyecto. El proyecto fue financiado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, cuyos aportes agradezco igualmente.

La red de jóvenes indígenas investigadores incluyó a Ana Virginia León Riquiac, Brenda Elizabeth Ramón Juan, Manuela Miranda Lorenzo, María Adriana Panjoj José, Cecilia Uz Raguex, Teresa Lidia Sánchez Toma, María de los Ángeles Morales Martín, Dayana Rosibel Gutierrez Tiniguar, Heidi Rosmery Laynez Rojas, Dominga Magdalena Juana Botón Chicaj, Ana Rubidia Mejia Tum, Catarina Nohemí López López, Edwin Oswaldo Camajá, Miguel Isaías de León Raymundo, Isabela Rebeca de León Corio y Tomas Vidal de León Cedillo.

El personal técnico del OPI incluyó a Juana Martín Ajanel, Contadora; Ana Lady Gonzáles, Subcoordinadora de la Red Comunitaria de Jóvenes Indígenas Investigadores; Juan Carlos Sen Xirum, Comunicador Social; y Karen Nohemy Molina López, Asistente técnico y logístico. Con base en la cooperación de las personas y organizaciones mencionadas, la versión final del informe fue redactada por Juan Alberto Fuentes Knight, con aportes de Rigoberto Quemé Chay y de Vivian Guzmán Quiroa, todos consultores del proyecto.

Mario Itzep
Coordinador del proyecto
Director Ejecutivo
Observatorio de Pueblos Indígenas



CONTENIDO

Resumen Ejecutivo	6
1. Selección de los municipios del Quiché objeto de estudio	12
2. Migración, precariedad económica y el Utz k'aslemaal	14
3. Remesas e inserción laboral	17
4. La oferta de servicios financieros	23
5. Categorías de servicios financieros vinculados a remesas	28
6. Servicios de transferencia de remesas y su gestión en 10 municipios de Quiché	26
7. Uso de cuentas monetarias o de ahorro	36
8. Crédito	38
9. Destino de las remesas	41
10. Inversiones futuras	44
Anexos	48
Bibliografía	51

Resumen Ejecutivo

Con base en el marco conceptual que proporciona la noción de Utz K'aslemaal se identificaron 10 municipios de Quiché con predominio de población indígena y alto peso demográfico. La inspiración en los ancestros, el respeto, la armonía con la naturaleza y la prioridad que se le otorga a la comunidad y a la familia, y que son parte del Utz K'aslemaal, sirvió para evaluar la relación entre la oferta de servicios financieros y su demanda por parte de familiares de migrantes. Esta relación está condicionada por situaciones de sobrevivencia precarias, reflejado en que Quiché es el departamento con menor ingreso por habitante de Guatemala, y en que siete de los municipios seleccionados tenían un ingreso menor al promedio del departamento.

Hogares con niveles de educación bajos, y con un alto número de personas ocupadas, ha conducido a estrategias familiares que buscan aprovechar vínculos y condiciones económicas más favorables en Estados Unidos para generar más ingresos. Los ingresos bajos se explican en buena parte por la concentración del empleo de hombres en la agricultura y de mujeres en comercio y servicios, en ambos casos con baja productividad. Además, la disponibilidad de remesas parece afectar los incentivos para trabajar entre los más jóvenes en el Quiché, especialmente los hombres, pues su tasa de participación laboral es menor en hogares que reciben remesas que en aquellos que no las reciben.

Ante la expansión de remesas, los bancos, cooperativas de ahorro y crédito y microfinancieras han aumentado considerablemente sus servicios financieros, especialmente cuentas de ahorro y préstamos, con una cobertura geográfica bastante amplia. La importancia financiera de los bancos es mayor aunque en los últimos años ha

crecido más rápidamente la captación de depósitos y la concesión de créditos por parte de cooperativas de ahorro y crédito, así como el suministro de crédito proveniente de microfinancieras.

En relación al servicio financiero de transferencia y recepción de remesas, las receptoras de éstas reportan que han tenido que sufrir las colas largas, mal trato, falta de comunicación en el idioma de la región, lentitud, requisitos adicionales y comisiones especiales, lo cual no favorece una inclusión financiera que contribuya al Utz K'aslemaal. Además, la presencia importante de bancos y cooperativas en el Quiché han servido principalmente para atender la recepción de remesas mediante entregas de efectivo, preferido por receptoras que destinan toda o la mayor parte de las remesas a gastos de subsistencia, lo cual ha reducido la presión para acudir a medios exclusivamente digitales para hacer pagos y transferencias.

Esta situación, y la baja escolaridad y educación financiera de receptoras de remesas, se reflejó en que proporciones importantes de las personas consultadas en los grupos focales no sabían que el celular podía ser un instrumento digital para hacer pagos y transferencias y que, con tres excepciones de casi 160 participantes, las personas que sabían que podía utilizarse en ese sentido no sabían cómo hacerlo. Sin embargo, la gran mayoría de participantes manifestó la voluntad de querer aprender a utilizar el celular como medio para hacer pagos y transferencias, reconociendo que ampliaba los espacios de libertad inherentes al Utz K'aslemaal.

Las personas consultadas que tenían cuentas de ahorro fueron la mayoría en Santa Cruz, Joyabaj, Nebaj, Sacapulas y Chajul, pero no en los cinco municipios restantes. Se reportaron algunas dificultades para que adultos mayores

abrieran cuentas, tema importante al tomar en cuenta el respeto a los ancestros y adultos mayores que plantea el Utz K'aslemaal. Varias participantes expresaron que preferían a las cooperativas de ahorro y crédito como entidades que ofrecían intereses más altos para sus ahorros, con mejor tratamiento de los clientes, y una posición igualmente favorable se reportó en relación a los créditos. Las cooperativas de ahorro y crédito y las microfinancieras parecían mejor preparadas que los bancos comerciales para establecer las relaciones de respeto y armonía que plantea el Utz K'aslemaal.

Muchos de los participantes reportaron tener o haber tenido préstamos, en muchos casos para financiar gastos de viaje de otros familiares, con intereses muy altos exigidos por particulares que también acudían a amenazas para cobrar saldos. En contraste con ello, la dimensión ética del Utz K'aslemaal se manifestó en el esfuerzo que hacen las familias que asumen como conjunto y de manera estricta el compromiso de pagar las deudas contraídas. La posibilidad de contar con seguros no suscitó mucho interés en los talleres focales, pero la solidaridad de migrantes ubicados en Estados Unidos se manifestó en su interés en poder pagar seguros, especialmente de salud, de sus familiares en Guatemala.

De acuerdo con las personas consultadas en los grupos focales, las remesas se han destinado principalmente a atender necesidades de subsistencia (gastos en alimentación, servicios básicos de luz y agua, y salud), pero en la mayor parte de grupos focales también quedó en evidencia cierto excedente que se utilizaba para atender otras necesidades. Solamente en San Andrés Sajcabá y en menor medida Sacapulas se expresó que la totalidad de las remesas se dedicaban a gastos de subsistencia.



Adicionalmente, las remesas han cubierto especialmente emergencias, la compra de terrenos y la construcción, junto con el pago de la deuda y de educación. Hubo quienes destacaron el malgasto de este excedente, contrario a la austeridad implícita en el Utz K'aslemaal, y la variabilidad del flujo de remesas también se identificó como una fuente de zozobra e incertidumbre.

En los grupos focales no se manifestaron casos en que las remesas se concretaran en negocios nuevos, de naturaleza productiva, aparte de la compra de terrenos, construcción y tiendas, pero las consultas permitieron identificar intereses de inversión futura en ciertas áreas. Estas incluyen, por un lado, la agricultura, que dentro de un marco de Utz K'aslemaal podría orientarse a inversiones sostenibles, en armonía con la Madre Tierra. Por otra parte, hubo múltiples expresiones a favor de inversiones en servicios que podrían potenciarse como parte de un desarrollo comunitario, congruente con el Utz K'aslemaal. Estaría aprovechando la expansión de la demanda local resultante de la mayor disponibilidad de ingresos generados por las remesas. Migrantes en Estados Unidos expresaron interés, finalmente, en establecer una confederación de cooperativa de ahorro y crédito apoyada por ellos y sus familias, así como un Banco de Migrantes con vistas a aprovechar sus mayores capacidades financieras para magnificar el impacto de las remesas, especialmente en zonas donde viven sus familiares





Inserción productiva y uso de remesas y servicios financieros de jóvenes y mujeres que son familiares de migrantes en 10 municipios de Quiché.

**Okem pa jalajoj taq chak rech ukojik pwaq petinaq
ch'aaqap ja' xuquje'; uya'ik chakunib'al pwaq chi kech
alab'amab', alitomab' xuquje' ixoqib' kalaxik winaq rech
lajuj uq'ab' tinamit K'iche'.**

Introducción

En este documento se sistematiza información cualitativa obtenida de talleres de grupos focales realizados en 10 municipios en el departamento de Quiché, de dos grupos focales realizados con líderes, emprendedoras y agentes financieros en Santa Cruz del Quiché, y de dos consultas llevadas a cabo con migrantes guatemaltecos en Estados Unidos, además de diversas entrevistas. Se combina con información estadística disponible sobre estos municipios y Quiché, y con evaluaciones o estudios especializados, para generar información sobre la inserción económica de mujeres e indígenas jóvenes, y sobre el uso que hacen de remesas y de servicios financieros en estos municipios.

El informe se inicia con una explicación de los criterios con los que se seleccionaron los municipios. A continuación, se sintetizan las expresiones de los participantes en los grupos focales en los 10 municipios acerca del Utz K'aslema, y se contrastan con sus condiciones económicas, incluyendo su relación con las remesas y su inserción laboral, especialmente de mujeres y jóvenes. En apartados posteriores se realiza un breve análisis de la oferta de servicios financieros en

los municipios seleccionados y se identifican los servicios financieros asociados a remesas.

Luego se aprovecha la información cualitativa generada por los grupos focales, donde predominaron mujeres y jóvenes, para evaluar la demanda de servicios financieros. Se le asigna particular atención al uso que hacen familiares de migrantes de servicios financieros, incluyendo servicios de transferencia de remesas, el uso de cuentas de ahorro y el acceso al crédito. Posteriormente, siempre con base en lo expresado por los miembros de los grupos focales, se evalúa el destino de las remesas y eventuales inversiones futuras aprovechando la disponibilidad de recursos derivados de las remesas. El informe termina con una sección de conclusiones.

1. Selección de los municipios del Quiché objeto de estudio

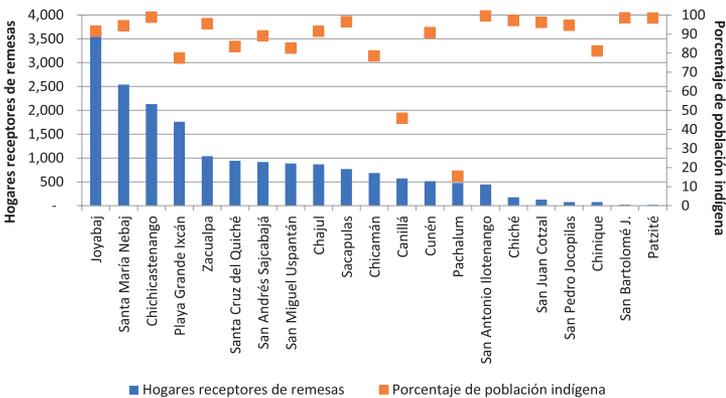
Para seleccionar los municipios que se analizan a continuación, se evaluaron varios aspectos basados en estadísticas obtenidas del Censo de Población y Vivienda de 2018: la incidencia de la recepción de remesas del exterior por parte de los hogares, el tamaño poblacional (personas y hogares), el porcentaje de población indígena y la incidencia de pobreza, a partir del concepto de Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI). Sobre esa base se establecieron como principales criterios para la selección la combinación de un alto número de hogares receptores de remesas del extranjero y un alto porcentaje de población indígena.

El ordenamiento de los municipios del Quiché por número de hogares receptores de remesas (que incorpora la dimensión de tamaño poblacional además de la

importancia del fenómeno de recepción de remesas) de manera conjunta con el porcentaje de población indígena permite seleccionar de manera sencilla aquellos municipios que cumplen ambas condiciones (gráfico 1). Los diez municipios seleccionados fueron: 1) Joyabaj, 2) Santa María Nebaj, 3) Santo Tomás Chichicastenango, 4) Zacualpa, 5) Santa Cruz del Quiché, 6) San Andrés Sajcabajá, 7) San Miguel Uspantán, 8) Chajul, 9) Sacapulas y 10) Cunén.

Gráfico 1

Porcentaje de población indígena y Ordenamiento de Municipios por número de hogares receptores de remesas



Fuente: Cálculos propios con información del Censo de Población y Vivienda del año 2018.

Los municipios seleccionados cuentan de manera simultánea con dos condiciones de: más del 80% de población indígena y los diez primeros lugares según el ordenamiento por número de hogares receptores de remesas según el Censo Nacional de Población y Vivienda del año 2018. Con ese criterio, se dejaron por fuera de la



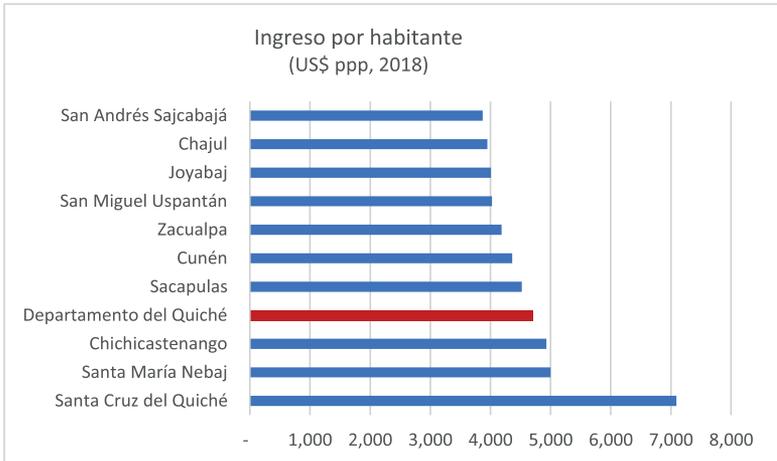
selección los municipios de Playa Grande Ixcán (además de tomar en cuenta el problema de accesibilidad geográfica) y los municipios de Chicamán y Canillá.

2. Migración, precariedad económica y el Utz K'aslemal

Una alta precariedad laboral de las familias, entendida como hogares donde el jefe del hogar tiene educación primaria o menos como nivel de instrucción, y con más de cuatro personas por miembro ocupado, está asociada con una mayor propensión a migrar y recibir remesas (OIM-UNFPA-AID 2021). Esta relación se observa para el conjunto de municipios del Quiché, con dos coeficientes altos de correlación (0.6) entre la precariedad laboral, por un lado, y el ingreso por habitante y la proporción de familias que recibe remesas por otro. Al ser relevante el número de personas ocupadas por hogar, sugiere, en concordancia con una de las teorías de migración dominantes, que la migración es una estrategia familiar, especialmente entre las familias más numerosas y en condiciones precarias.

Esta gran precariedad laboral se manifiesta en ingresos por habitante muy bajos en el departamento del Quiché en su conjunto y en los municipios seleccionados. Quiché es el departamento de menores ingresos por habitante en Guatemala, equivalente a alrededor de la mitad (56.9%) del ingreso promedio nacional (Anexo 1). Además, de los 10 municipios seleccionados como base de este estudio, 7 tenían en 2018 ingresos por habitante menores al promedio del departamento del Quiché. Santa Cruz del Quiché tenía el mayor ingreso por habitante y San Andrés Sajcabajá el menor (gráfico 2).

Gráfico 2



Fuente: estimaciones hechas por Gustavo Arriola con base en regresiones estadísticas entre determinantes del ingreso y variables contenidas en el Censo del 2018

La gran brecha de ingresos entre lo que recibe la población en el Quiché, junto con la existencia de una numerosa diáspora de guatemaltecos (familiares y amigos) en Estados Unidos, y una distancia relativamente corta, es la explicación principal, estructural, de la migración de la población del Quiché a Estados Unidos.¹ Los ingresos por habitante en el

1 Para un análisis econométrico que demuestra la importancia de estos tres determinantes de la migración a nivel mundial véase World Bank (2018). A estos factores estructurales pueden agregarse choques temporales como guerras, desastres, y diferentes tipos de violencia. Aunque la violencia durante el llamado conflicto armado interno puede haber desencadenado la salida de familias, especialmente durante las décadas de 1970 y 1980, cuando el Quiché fue el departamento que sufrió mayores costos (en vidas humanas y activos) del país, en épocas más recientes los homicidios y extorsiones han sido modestos. Véanse los datos en <https://www.dialogos.org.gt/publicaciones>, que reporta solamente 4 homicidios en el Quiché entre 2020 y 2022, y un número un poco mayor, pero de limitada significación en Santa Cruz y Nebaj. Un estudio de Clemens (2017) sobre la emigración de niños no acompañados también encuentra que en los municipios del Quiché predominan los motivos económicos y no la violencia como causa de la emigración.

Quiché serían equivalentes a menos de una décima parte de los ingresos potenciales de un migrante en California.²

La realidad de los menores ingresos contrastan con los deseos del *Utz K'aslemal* (Quemé Chay 2023a), de contar con lo necesario, y de generar respeto, confianza y lealtad en las relaciones económicas y comerciales, como se manifestó en los talleres de grupos focales realizados en los 10 municipios seleccionados. Tener objetos materiales para sustentar y mejorar la calidad de vida y trabajar para lograrlo, garantizar la estabilidad económica y el bienestar financiero sin malgastar, y asegurar un balance entre trabajo, descanso y diversión, fueron parte de lo que las personas que participaron en estos grupos, principalmente jóvenes mujeres indígenas, manifestaron como parte de tener una vida plena, de *Utz K'aslemal* (buen vivir).

Estos deseos no se limitaron a lo económico sino que se extendieron a la idea de tener una vida de alegría con paz y salud, inspirada en los consejos y el respeto de los ancestros, inserta en una familia unida, con solidaridad comunitaria, donde los vecinos se respetan y ayudan mutuamente. Fundamental en esta visión resulta la relación armónica con la naturaleza, que significa estar conectados vitalmente con la tierra, el agua, el maíz y el frijol, y los animales, y cuidar el medio ambiente sin contaminarlo. Estas ideas se expresaron de manera más extensa o completa en algunos municipios que en otros, como se observa en el cuadro resumido que se presenta a continuación, pero hubo un reconocimiento

2 El salario mínimo por hora (US\$) multiplicado por 8 horas, y luego por 5 días, generaría ingresos anuales (multiplicando por 52 semanas) US\$ 22,880. Los ingresos en el Quiché, al ser equivalentes al 56.9% del ingreso nacional de Guatemala (US\$ 4,485 en 2018 de acuerdo con el Banco Mundial), vendrían siendo de US\$ 2,552, que equivale a menos de una décima parte de los ingresos (mínimos) estimados para California.

generalizado de esta visión, del Utz K'aslemaal, derivada de los ancestros, y recordada como inspiración de una vida plena y de respeto que todos deseaban.

Cuadro 1

Resumen de componentes del *Utz k'aslemaal* expresados en los talleres de grupos focales en los 10 municipios del Quiché seleccionados para este estudio

	Familia unida	Solidaridad comunitaria	Respeto a los ancestros	Armonía con la naturaleza	Paz	Salud	Tener lo necesario
Santa Cruz	x	x	x	x	x	x	x
Zacualpa	x	x	x		x	x	x
Chajul	x	x				x	x
Chichicastenango	x	x	x	x			x
Cunén	x	x	x				
Joyabaj	x	x			x		x
Nebaj		x		x	x	x	x
San Andrés							
Sajcabajá	x			x	x	x	
Uspantán	x	x				x	x
Sacapulas			x	x		x	x
Total	8	8	5	5	5	7	8

Fuente: Elaborado con base en Quemé Chay (2023b) y (2023 c).

3. Remesas e inserción laboral

Aunque no están disponibles datos precisos sobre la recepción de remesas por departamento o municipio, de acuerdo con la OIM (2016) el Quiché estaría entre los principales departamentos receptores de remesas. Según el Censo de población de 2018, el departamento del Quiché era el segundo más importante, después de Huehuetenango, en reportar el mayor número de migrantes de Guatemala, y estaba entre los cinco departamentos con una mayor proporción de familias que en el Censo indicaron que recibían remesas (OIM-UNFPA-AID 2021).

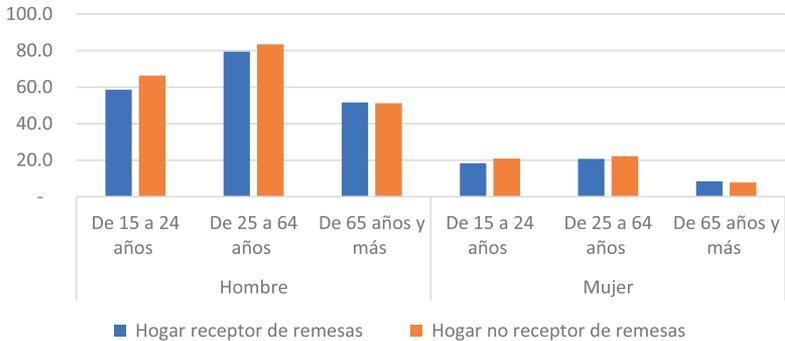
Otra de las teorías de migración destaca que como resultado de las remesas habrá un incentivo para trabajar menos debido a que las remesas equivalen a un subsidio del consumo que hace innecesario contar con un salario. Esto es especialmente importante cuando se evalúa el ingreso de jóvenes al mercado de trabajo. De acuerdo con el Censo de 2018, los hijos e hijas representaron el 45.6% del total de receptores de remesas (USAID et al, p. 23). Un indicador en el Quiché de que las remesas pueden ser un desincentivo para el trabajo de jóvenes -aunque puedan existir otras causas-, es que la tasa de participación laboral, entendida como la relación entre población económicamente activa³ y población en edad de trabajar, es menor entre los más jóvenes (hombres) que son parte de los hogares que reciben remesas, en contraste con los que no las reciben (gráfico 3).

Mientras que la tasa de participación de hombres jóvenes (15 a 24 años) en hogares que no recibían remesas era de 66.3%, esta tasa se reduce a 58.6% en el caso de jóvenes en hogares que sí recibían remesas. La diferencia, aunque menor (entre 79.3 y 83.5%), también se observa entre hombres de 25 a 64 años. En el caso de las mujeres de 15 a 24 años es menos significativa y desaparece entre mujeres mayores, pero debe tomarse en cuenta su menor tasa de participación laboral (especialmente debido a su trabajo en casa), por lo que el margen para que exista una brecha es escasa.

3 Por PEA se entiende al conjunto de personas dispuestas a trabajar, incluyendo a ocupados y desocupados que buscan trabajo. La relación entre PEA y personas en edad de trabajar se estimó para cada grupo de edad, de acuerdo con su sexo.

Gráfico 3

Tasa de participación laboral de hombres y mujeres de hogares que reciben o no reciben remesas en Quiché (Porcentajes, 2018)



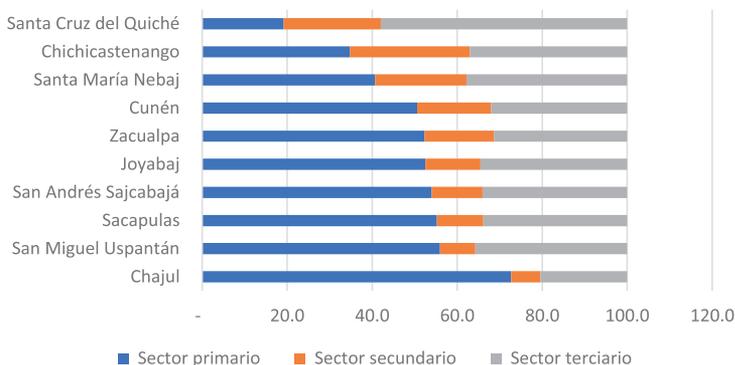
Fuente: Cálculos propios con información del Censo de Población y Vivienda del año 2018.

Además de las remesas, y no obstante un posible desincentivo, las familias continúan percibiendo ingresos generados por su trabajo (gráfico 4). De acuerdo con datos del Censo del 2018, en la mayoría de los 10 municipios seleccionados ha predominado la ocupación de los hombres en el sector primario, y especialmente la agricultura, y de las mujeres en el terciario, especialmente el comercio. A su vez, los ingresos por habitante tienden a ser menores cuando el peso del sector primario (agricultura) predomina como fuente de empleo, y mayores en aquellos municipios con una mayor proporción de empleo en el sector secundario (manufactura).



Gráfico 4

Ubicación sectorial del empleo en 10 municipios
seleccionados del Quiché
(Porcentajes del total de ocupados, 2018)



Fuente: Cálculos propios con información del Censo de Población y Vivienda del año 2018.

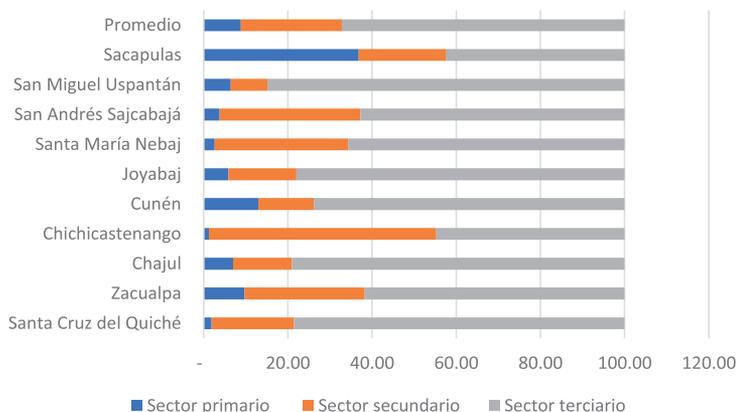
Así, Santa Cruz, Chichicastenango y Nebaj, con los mayores ingresos por habitante, tenían un sector secundario (manufacturas) que en 2018 generaba más del 20% del empleo total de hombres y mujeres, mientras que el sector primario (agricultura) generaba menos de la mitad de la ocupación total en cada municipio. Los otros 7 municipios, con menores ingresos por habitante, tenían un sector agrícola que era más importante como fuente de empleo.

El patrón de empleo de las mujeres se diferencia de manera notable del empleo de los hombres, y se caracteriza por su concentración en el sector terciario, constituido por el comercio y los servicios (gráfico 5). La productividad baja o decreciente del comercio o los servicios (Fuentes Knight 2022, p. 348), con un grado de subocupación importante, sugiere que no generan altos ingresos. Diferente es el

caso de manufacturas (artesanías, incluyendo textiles), notablemente importante en Chichicastenango, que probablemente estaría generando empleo de mayor calidad, en contraste con Sacapulas, con una proporción importante de empleo femenino en la producción de granos básicos.

Gráfico 5

Ocupación de mujeres en los 10 municipios seleccionados del Quiché
 (Porcentajes, 2018)



Fuente: Cálculos propios con información del Censo de Población y Vivienda del año 2018.

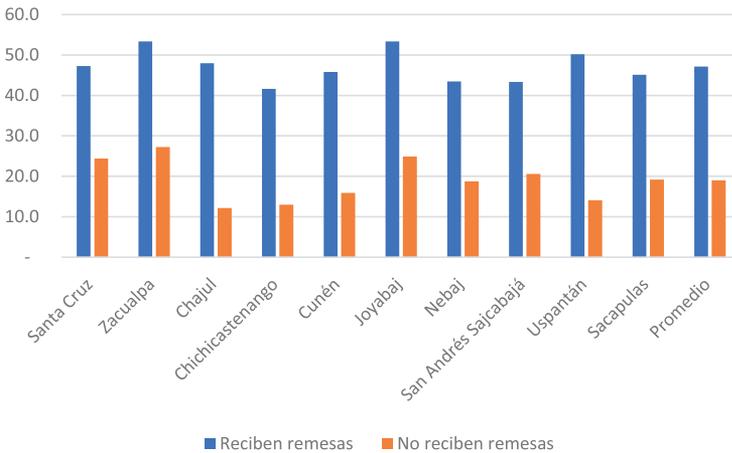
A pesar de ser las principales receptoras de remesas, las mujeres no necesariamente asumen la jefatura del hogar, aunque su importancia como tal ha aumentado. De acuerdo con el Censo del 2018, la proporción de las jefas de hogar en hogares que reciben remesas es significativamente mayor que en los hogares que no reciben remesas, tanto en Guatemala en general (USAID et al p. 23), como en los 10



municipios analizados (gráfico 6). Ello puede atribuirse a una emigración mayor de hombres.

Gráfico 6

Jefatura femenina en hogares en 10 municipios seleccionados del Quiché que reciben o no reciben remesas
(Porcentajes, 2018)



Fuente: Cálculos propios con información del Censo de Población y Vivienda del año 2018.

Sin embargo, para Guatemala en su conjunto el censo muestra que los jefes de hogar son los segundos receptores de remesas en importancia, después de los hijos e hijas, y que la proporción de familias amplias o extendidas entre los hogares que reciben remesas es mayor que en los hogares que no las reciben (USAID et al, p. 12 y 23). Ambos hechos sugieren que además de las mujeres jefes de hogar que reciben remesas, hay otras mujeres que reciben remesas sin necesariamente ser jefas de hogar, por lo que la



proporción de mujeres que recibe remesas en Quiché sería significativamente mayor al 50%.⁴

4. La oferta de servicios financieros

Entre el 2012 y 2022 las remesas recibidas en Guatemala pasaron de casi US\$ 5 mil millones a poco más de US\$ 18 mil en el 2022, más que triplicándose. Los envíos de remesas se han realizado principalmente por medio de agencias financieras privadas como Western Unión y Money Gram y también a través del sistema bancario nacional, pero de acuerdo con la OIM (2017) los bancos han sido los principales receptores de remesas, especialmente Banrural. En atención al auge de las remesas la oferta de servicios financieros en Quiché es alta. Según la superintendencia de Bancos en 2022 había un total de 55 agencias bancarias formales en los 10 municipios seleccionados en Quiché, de las cuales casi la mitad (23) correspondían a Banrural, con agencias en todos los municipios (cuadro 2). Le seguían en importancia, aunque con un número bastante menor de agencias, el Banco Industrial y Azteca con 6 agencias, GyT Continental con 5, CHN con 4 y BAM con 2. Otros bancos tenían sólo una agencia en Santa Cruz, el municipio que concentraba el mayor número de agencias (19), seguido de Joyabaj (9), Nebaj (9) y Chichicastenango (8). Pone de manifiesto que los bancos concentran sus agencias en los municipios de mayor población. Uspantán tenía 4 agencias, y los municipios con menor cobertura bancaria eran Sacapulas con dos agencias, y Zacualpa, Chajul y San Andrés Sajcabajá con solo una. Banrural también es el

4 Datos de uno de los principales bancos receptores de remesas indican que las mujeres que recibieron remesas representaban el 75% del total de receptores en 2022.

banco con el mayor número de establecimientos de agentes bancarios,⁵ establecidos en negocios que han ido desde farmacias hasta tiendas, con la capacidad de suministrar algunos servicios financieros.

Cuadro 2

Agencias bancarias en los 10 municipios seleccionados del Quiché

	BI	Antigua	Azteca	CGyT	BAM	BanTrab	Banrural	CHN	BAC	Inter	Inmob	Total
Santa Cruz del Quiché	3	1	1	2	1	1	6	1	1	1	1	19
Zacualpa							1					1
Chajul							1					1
Chichicastenango	1		2	1	1	1	1	1				8
Cunén							1					1
Joyabaj	1		1	1		1	4	1				9
Santa María Nebaj	1		2	1		1	3	1				9
San Andrés							1					1
San Miguel Uspantán						1	3					4
Sacapulas							2					2
Total	6	1	6	5	2	5	23	4	1	1	1	55

Fuente: Superintendencia de Bancos

No obstante esta presencia de sucursales bancarias, los indicadores de inclusión financiera publicados por la Superintendencia de Bancos dan cuenta de rezagos del Quiché cuando se compara con el área metropolitana de la ciudad de Guatemala (cuadro 3). Las brechas entre indicadores son especialmente altas con relación al uso de cuentas de depósito, ya sea monetarias, de ahorro o a plazos.

5 De 3,218 en la región noroccidente (Huehuetenango y Quiché), le correspondían casi una tercera parte a Banrural (920). Véase SIB (2022)

Cuadro 3

Indicadores de inclusión financiera en el Quiché (por 10,000 adultos, al 31 diciembre 2022)

	Quiché	Área metropolitana de Guatemala	Brecha	%Brecha/Área metropolitana
Cuentas Monetarias	1,335	10,827	9,491	87.7
Cuentas de ahorro	5,008	15,958	10,950	68.6
Cuentas a plazo	63	242	179	74.1
Total de cuentas de depósito	6,406	27,027	20,621	76.3
Deudores	567	2,394	1,582	66.1
Cuentas y líneas de crédito vinculadas SFM*	94	14,467	14,373	99.3
Agencias bancarias	1.2	4.9	3.7	75.7
Establecimientos de agentes bancarios	22.4	18	-4	21,5
Cajeros automáticos	0.8	10	9	92.4
Total de puntos de acceso	24.3	33.3	9	27.0

Fuente: SIB (2022), Boletín trimestral de inclusión financiera, Diciembre 2022, Año 10, No.37

*SFM: Sistemas Financieros Móviles

** Agencias bancarias, establecimientos de agentes bancarios y cajeros automáticos (ATMs)

Un análisis de la cobertura financiera por parte de bancos, cooperativas de ahorro y crédito y microfinancieras (ONGs) en el Quiché por parte de González y Lowenthal (2014) encontró que en 2012 los bancos tenían más agencias, clientes, y crédito que las cooperativas y microfinancieras. Datos actualizados permiten concluir que el número de agencias y de cajeros de los bancos en el Quiché, al medirse por cada 10,000 adultos, ha sido menor que en otras regiones del país, especialmente cuando se contrasta con el área metropolitana de ciudad de Guatemala. Ello se ha compensado en parte mediante un mayor número de establecimientos de agentes bancarios (cuadro 3) que, como se indicó, corresponden mayoritariamente a Banrurual. Por otra parte, de acuerdo con González y Lowenthal las micro financieras alcanzaban un mayor número de usuarios con

créditos de monto bajo, ya que atendían casi la mitad de clientes que los bancos, pero con alrededor de una décima parte de los recursos (US\$ 19 millones en contraste con 189 millones).

Aunque no se cuenta con información completa sobre las cooperativas de ahorro y crédito en el Quiché, información del Instituto Nacional de Cooperativas (INACOP) permite apreciar que cuentan con un número apreciable de asociados, incluyendo a mujeres, en ese departamento. De los diez municipios seleccionados se destaca la presencia importante de cooperativas de ahorro y crédito en Nebaj, y de cooperativas importantes en Santa Cruz, San Andrés Sajcabajá, Joyabaj y Uspantán (Anexo 2). Datos de la Superintendencia de Bancos y del Fondo de Garantía de Micoope permiten estimar que las cooperativas de ahorro y crédito comprendidas en Micoope, que constituyen las más importantes, multiplicaron por 3.5 el valor total de sus depósitos en Guatemala entre el 2012 y el 2022, mayor al aumento en 2.5 veces en que crecieron los depósitos de los bancos en el país. En el Quiché llegaron a representar en el 2022 en torno al 14% del total de depósitos, superior al 6% para el país en su conjunto.⁶

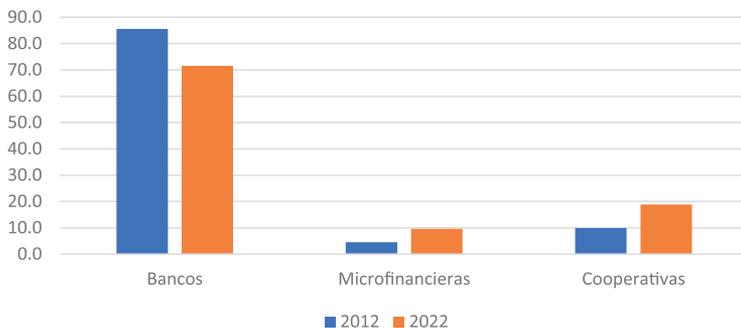
Su importancia como proveedores de crédito en el departamento, al que también aportaron micro financieras, parece ser superior. El crecimiento importante de microfinancieras en el departamento del Quiché queda de manifiesto al observar que su crédito se multiplicó por cinco entre el 2012 y el 2022, especialmente como resultado de la expansión del crédito otorgado por Génesis Empresarial (Redcamif 2012 y 2022), y una evolución similar ocurrió con

6 Datos proporcionados por MICOOPE.

las cooperativas de ahorro y crédito. Se estima que el valor del crédito (en quetzales) del conjunto de bancos, cooperativas de ahorro y crédito y microfinancieras en el Quiché casi se triplicó entre 2012 y 2022, y que al final de este período algo más de las dos terceras partes del crédito era otorgado por los bancos, una quinta parte por cooperativas de ahorro y crédito y una décima parte por microfinancieras (gráfico 7). La comparación de los datos de crédito con los de depósitos permite concluir que en los bancos la proporción del total de recursos que captan en Quiché como depósitos es mayor que la proporción correspondiente al crédito que otorgan, mientras que lo contrario ocurre con cooperativas y especialmente con microfinancieras (algunas de las cuales no tienen la autorización para captar recursos por medio de depósitos).

Gráfico 7

Estimación del crédito otorgado en el Quiché por bancos, microfinancieras y cooperativas (Porcentajes, 2012 y 2020)



Fuente: elaboración propia (véase anexo 3).

5. Categorías de servicios financieros vinculados a remesas

Comstock et al (2009) identificaron el conjunto de servicios financieros directamente vinculados con remesas (Cuadro 1). Estos corresponden a lo que otros autores, como Demirguc-Kunt, Klapper y Singer (2017), califican como medios para favorecer la inclusión financiera. El cuadro se explica por sí mismo y es la base de las categorías evaluadas a continuación, principalmente con base en lo expresado en los grupos focales organizados en 10 municipios seleccionados en Quiché, complementado por otras consultas realizadas a migrantes en Estados Unidos y a emprendedoras, líderes y agentes financieros en Quiché.

Cuadro 4

Servicios financieros y sus posibles efectos

Tipo de producto	Efectos potenciales
Servicios de transferencia de remesas	<ul style="list-style-type: none"> • Servicios innovadores aumentan remesas y crean una cultura del ahorro • Costos más bajos y mayor conveniencia incentivan remesas • Como una primera relación con los que envían remesas, pueden ser empaquetados con otros productos, en interés de tanto el banco como el cliente
Cuentas de ahorro	<ul style="list-style-type: none"> • Puede ser dirigido a inversiones en negocios o en educación • Ahorros formalizados son más seguros y pueden ganar intereses • Ahorros actúan como un compensador de shocks para el hogar • Cuentas de ahorros proporcionan recursos confiables para que banco preste a empresas

Crédito	<ul style="list-style-type: none"> • Acceso extra a crédito puede ser la única oportunidad para cubrir gastos ocasionales y grandes como la compra de tierra, vivienda o vehículos • También puede utilizarse productivamente, es decir, para el desarrollo de negocios y la compra de garantías (colateral) productivas
Seguros	<ul style="list-style-type: none"> • Facilita la gestión de riesgos relacionados con la salud o actividades donde el que envía remesas y el que las recibe tienen un interés común • Puede asegurar a emprendedores ante riesgos de sus negocios que los inhibe
Otros	<ul style="list-style-type: none"> • Tarjetas de crédito y cuentas corrientes (cheques) vinculadas a remesas pueden facilitar que emprendedores compren

Fuente: Comstock et al (2009)

6. Servicios de transferencia de remesas y su gestión en 10 municipios de Quiché

Como un método exploratorio de colección de datos sobre manejo de remesas y servicios financieros, y sin pretender que los resultados sean estadísticamente representativos, se acudió a la conformación -ya mencionada- de grupos focales con un promedio de alrededor de 15 personas procedentes de cada uno de los 10 municipios seleccionados. Predominaron mujeres jóvenes (en promedio 10 por municipio), reflejo del hecho de que las principales receptoras de remesas han sido esposas e hijas, puesto que los esposos, hijos y hermanos han sido quienes más han emigrado (cuadro 5). Mujeres y hombres jóvenes, menores a 30 años, constituyeron la mitad de los integrantes de estos grupos focales, y solamente 7 del

total de participantes, del total de 159 personas, no eran indígenas de origen maya.

Cuadro 5

Número de participantes, mujeres y hombres, en los talleres de grupos focales organizados por el proyecto OPI-CREATIVE-USAID en los 10 municipios seleccionados en el Quiché

Municipio	Mujeres	Hombres	Total	% menores de 30
San Gaspar Chajul	12	4	16	56
Santa María Nebaj	12	7	19	42
San Miguel Uspantán	7	5	12	33
Santa María Cunén	7	2	9	67
Sacapulas	13	2	15	47
Joyabaj	11	5	16	56
Zacualpa	15	3	18	44
San Andrés Sajcabajá	11	4	15	60
Santa Cruz del Quiché	10	6	16	44
Chichicastenango	17	6	23	57
Total	115	44	159	50

Fuente: elaborado por Juan Carlos Sen, Observatorio de los Pueblos Indígenas (OPI).

En los grupos focales se confirmó la importancia de los bancos como receptores y administradores de remesas, aunque en conjunto con cooperativas de ahorro y crédito. El cuadro 6 sugiere la existencia de algunos problemas que se originan por el lado de la oferta de estos servicios, provenientes de bancos y cooperativas de ahorro y crédito, que a menudo los hace lentos, costosos y a veces arbitrarios, no congruentes con el Utz K'aslemaal. La falta de entrega

del valor total de las remesas reportada por numerosas personas en los grupos focales puede haber sido en ocasiones el resultado de la condición de que se requiere un mínimo para mantener abierta la cuenta de ahorro, pero de acuerdo con las consultas hechas también se extendió a casos en que el banco se resistió a entregar ciertos montos cuando el valor de la remesa era muy elevado.

Durante las reuniones realizadas se hizo referencia repetidamente a la preferencia por efectivo por parte de las receptoras de remesas, e incluso a la idea de *“mejor dejar el dinero escondido en algún lugar de la casa”*. Otros problemas, como las colas largas, el mal trato o la falta de comunicación en el idioma de la región, la lentitud, los requisitos adicionales (abrir una cuenta o comprar un seguro) y comisiones especiales (llamadas a cobrar, por ejemplo) no contribuyen a favorecer una inclusión financiera que contribuyera al Utz K’aslemal. No parecería muy difícil de corregir, pero deben ser reconocidos como obstáculos a un mayor uso de servicios financieros por parte de las familias, especialmente de las mujeres indígenas.

En cuanto al uso de instrumentos digitales para la transferencia de remesas, existe una abundante literatura sobre el uso de los celulares no solo como medios para hacer transferencias y pagos sino también, con el apoyo de empresas de telecomunicaciones, para tener cuentas monetarias que no dependen de bancos u otras entidades financieras. Su oferta en Guatemala ha aumentado en los últimos años. En países con muy baja bancarización, como algunos africanos, numerosas personas han podido pasar de no tener ninguna cuenta a contar con un celular mediante el cual se realizaban todo tipo de operaciones financieras,

con lo que se ha superado el problema que podía significar la menor presencia de sucursales bancarias.⁷

Cuadro 6

Problemas con la recepción y manejo de remesas

	Colas largas	Problemas con idioma, trato	Muchas preguntas y lentitud	Requisitos adicionales	Comisiones	Entrega parcial de remesa
Santa Cruz				x		
Zacualpa	x			x		
Chajul	x	x	x			x
Chichicastenango	x			x	x	x
Cunén		x	x			x
Joyabaj	x	x	x			x
Nebaj	x	x			x	x
San Andrés Sajcabajá			x			x
Uspantán	x			x		x
Sacapulas	x					x
Total	7	4	4	4	2	8

Fuente: Elaborado con base en Quemé Chay (2023b) y (2023 c).

7 Kenia es un ejemplo del mayor avance de varios países africanos en relación al uso de dinero móvil, que los ha colocado entre los países con mayor inclusión financiera digital en el mundo (Wang Tok y Heng, 2022). En una revisión del impacto de la tecnología financiera (Fintech) Tok y Heng (2022) encuentran que la Fintech ha contribuido a sustituir el sistema tradicional de agencias de los bancos, a aumentar el crédito por la vía de P2P (conexión entre pares o usuarios de equipos digitales) y a reducir la brecha digital entre usuarios de mayores y menores ingresos, y entre áreas rurales y urbanas.

En Guatemala contrasta un acceso a tecnología móvil relativamente alto con lo que Benni (2020) califica como un “extremo subdesarrollo de los servicios financieros móviles en el país, principalmente en el medio rural”. Entre sus causas identifica la limitada demanda que resulta de la escasa cultura digital entre la población rural, el alto costo de la vinculación de clientes (especialmente para aquellos de bajos ingresos y rurales), limitada infraestructura de conectividad móvil, ausencia de interoperabilidad entre proveedores de estos servicios, un marco regulatorio inadecuado y la desconfianza en el sistema financiero y tecnológico, por lo menos en esas áreas y falta de regulaciones y controles del Estado que dejan indefenso al usuario.

La presencia importante de bancos y cooperativas en el Quiché han servido principalmente para atender la recepción de remesas mediante entregas de efectivo, preferido por receptoras que destinan toda o la mayor parte de las remesas a gastos de subsistencia y muy poco o nada al ahorro, lo cual ha reducido la presión para acudir a medios exclusivamente digitales para hacer pagos y transferencias. El rezago más grande del Quiché en materia de servicios financieros medidos por la Superintendencia de Bancos se observa en el caso de las cuentas y líneas de crédito vinculadas a sistemas financieros móviles (SFM), o digitales (cuadro 3).

Lo anterior se confirma en los 10 municipios seleccionados al observar (cuadro 7) que proporciones importantes de las personas consultadas en los grupos focales no sabían que el celular podía ser un instrumento digital para hacer pagos y transferencias y que, con tres excepciones, las personas que sabían que podía utilizarse en ese sentido no sabían cómo hacerlo.

Cuadro 7

El uso de celulares para hacer transferencias y pagos

	No conocían posibilidades del celular	Sabían pero desconocían procedimientos	Sabían pero desconfiaban	Interesaría aprender
Santa Cruz	Una minoría	x		x
Zacualpa	La mitad		x	x
Chajul	Todas			
Chichicastenango	La mitad	x		x
Cunén	La mitad	x		
Joyabaj	Una persona	x	x	
Nebaj	La mitad		x	
San Andrés Sajcabajá	Una minoría	x		
Uspantán	Una minoría	x		x
Sacapulas	Una minoría	x		x
Total		7	3	5

Fuente: Elaborado con base en Quemé Chay (2023b) y (2023 c).

La importancia de colas largas y de la falta de entrega del valor total de la remesa también refleja un escaso uso de métodos digitales para la transferencia de remesas a las familias receptoras. En este caso el problema no es la falta de un instrumento digital, y específicamente de un celular, ya que de acuerdo con el censo del 2018 ya había un uso bastante amplio de celulares en los 10 municipios seleccionados, que seguramente aumentó después de la pandemia. Según el censo el uso de celulares por parte de mujeres en los hogares que recibían remesas en los municipios seleccionados era claramente superior en todos

estos municipios, y en los grupos focales la gran mayoría de mujeres presentes, si no todas, tenían celulares.

La necesidad de comunicarse con el exterior ha sido un incentivo que, al promover el uso del celular, facilita lo que podría ser un mayor uso de productos o servicios digitales para hacer transferencias, pagos y otras operaciones financieras por esta vía. Las consultas hechas en los grupos focales sugiere que la casi absoluta falta de utilización del celular como medio de transferencia y pago refleja carencias serias de educación financiera y digital, que en parte está asociada a niveles bajos de escolaridad en los municipios seleccionados. Lo expresado en los grupos focales puso en evidencia que el desconocimiento del potencial del celular se reforzaba con una desconfianza acerca de su uso debido al peligro de engaños y estafas. Ahora bien, el temor a estafas, cometer errores, la autoexclusión (*“solo es para los ricos”*) y la percepción de tarifas altas, identificados en el estudio de Cedrix-DAI para USAID (2023) como problemas que explican un menor uso de sistemas financieros digitales, pueden atribuirse al menos en parte a niveles bajos de escolaridad.

El desconocimiento y la desconfianza en relación al uso de tecnología digital fueron especialmente importantes en Chajul y Nebaj y solo hubo una persona, de todas las consultadas en los grupos focales, que explicó que utilizaba el celular para hacer pagos y transferencias sin mayores problemas. Otras dos que lo había utilizado identificaron problemas como el bloqueo de la señal, el cambio frecuente de contraseñas, el costo de transferencias y la complejidad de los procedimientos requeridos. No obstante, lo anterior, en los grupos focales la gran mayoría de participantes manifestó la voluntad de querer aprender a utilizar el celular como medio para hacer pagos y transferencias,

reconociendo que ampliaba los espacios de libertad inherentes al Utz K'aslemaal.

7. Uso de cuentas monetarias o de ahorro

También se consultó acerca del uso de cuentas monetarias o de ahorro en los talleres focales (cuadro 8). Entre las personas (principalmente mujeres) consultadas, las que tenían cuentas de ahorro fueron la mayoría en Santa Cruz, Joyabaj, Nebaj, Sacapulas y Chajul, pero no en los demás.⁸ Se pudo constatar que ha habido algunos problemas con la apertura de cuentas, especialmente con adultos mayores (Chichicastenango), lo cual es incompatible con el respeto que merecen los adultos mayores y los ancestros en el Utz K'aslemaal. Se manifestó cierta coincidencia entre las personas que reportaron que existían problemas con abrir cuentas y las que aún no las habían abierto, lo cual sugiere que algunos de los problemas identificados podrían tratarse de una percepción más que de una realidad.

Tampoco se manifestaron muchos inconvenientes con el manejo de la cuenta, y varias personas expresaron que las ventajas de contar con una cuenta de ahorro era la seguridad y recibir remesas directamente.⁹ Algunas hicieron referencia a la quiebra de bancos y en particular

8 Nguyen et al (2021) identifican varios estudios académicos en Asia y África que demuestran una relación de causalidad entre el aumento de las remesas y la apertura de cuentas de ahorro. Una vez abierta una cuenta de ahorro, tiende a aumentar la frecuencia de remesas recibidas (Masino y Niño-Zarazúa 2020).

9 Masino y Niño-Zarazúa (2020) hacen notar que cuando la jefatura del hogar es femenina, o la receptora de transferencias del gobierno es una mujer, las mujeres pueden tener una estrategia de inversión de ocultar sus ingresos de otros miembros de la familia o de la comunidad. Aunque no se pudo comprobar esta realidad en los grupos focales, agentes financieros que trabajan con cooperativas de ahorro y crédito lo confirmaron.

al caso de Bancafé, con una presencia importante en la zona en el pasado. Ello ha contribuido a reforzar la preferencia por tener sus cuentas en cooperativas, aunque no necesariamente las tenían allí. Varias participantes las reportaron como entidades que ofrecían intereses más altos y con mejor tratamiento de los clientes, congruente con el respeto que implica el Utz K'aslemaal (cuadro 8).

El uso de tarjetas de débito que generalmente se entregan como parte de la apertura de una cuenta de ahorro bancario también parece ser muy limitado. Guatemala está en el último lugar de América Latina cuando se mide el acceso a medios electrónicos de pago, y específicamente a tarjetas de débito y crédito (GSMA 2017). En un grupo focal con representantes de microfinancieras y cooperativas de ahorro y crédito en Santa Cruz, se identificaron como obstáculos el hecho que no todos los negocios aceptan pagos con tarjeta de débito, que hay temores a fraudes o consumos no autorizados y que provoca rechazo el hecho que muchos negocios cobran una comisión del 5% por el uso de la tarjeta. En este grupo focal también se hizo notar que la conciencia del ahorro era muy baja y alta la desconfianza el sistema financiero, por lo que se justificaba información y educación financiera.



Cuadro 8

Importancia de las cuentas de ahorro

	Pro- blemas con aper- tura	Mitad o más tienen cuenta	Mitad o más no tienen	Pro- blemas con mane- jo de cuenta	Preferencia sobre ubicación de cuenta
Santa Cruz		x			
Zacualpa	x		x	x	Bancos
Chajul		x			Cooperativas
Chichicastenango	x		x		
Cunén					Cooperativas
Joyabaj		x			Cooperativas
Nebaj	x	x		x	
San Andrés Saj- bajá			x		
Uspantán	x				Cooperativas
Sacapulas		x			Cooperativas
Total	4	5	3	2	

Fuente: Elaborado con base en Quemé Chay (2023b) y (2023 c).

8. Crédito

La relación entre remesas y deuda es compleja. Las remesas pueden reducir la necesidad de acudir a crédito para atender

emergencias, pueden aumentar la demanda por créditos en la medida que sirven como colateral para establecer o ampliar algún negocio, o pueden estar asociadas a más préstamos en la medida que sirven para pagar el viaje de quien emigró.¹⁰ La mayoría de las personas consultadas en los grupos focales de los 10 municipios reconoció haber tenido o tener un préstamo, y entre las principales fuentes de crédito estarían los bancos y particulares (cuadro 9). Los particulares que proporcionaban préstamos cobraban tasas de interés que podían ir de 5 a 20% mensual, según las personas consultadas. Hubo consenso en que las condiciones de las cooperativas y especialmente de las microfinancieras o asociaciones de crédito eran mejores, de nuevo poniendo de manifiesto su aporte potencialmente mayor al Utz K'aslemaal.

Cuadro 9

La importancia de préstamos

	Tienen préstamo	Ban- cos	Co- oper- ativas	Microfi- nancie- rasy aso- ciaciones	Parti- cula- res	Hay pago de viaje
Santa Cruz	La mitad	x		x		
Zacualpa	La mitad	x			x	x
Chajul	Todos	x	x		x	
Chichicaste- nango	La mayoría				x	

10 Ambrosius y Cuecuecha (2016) plantean una relación entre deuda y migración (o remesas) que puede ir en ambas vías: la emigración y las remesas pueden ser parte de una estrategia para pagar deudas, o el costo de la emigración (pago a coyotes) debe ser financiado con deuda. En ambos casos aumentaría primero la deuda y después vendría la emigración (y las remesas).

Cunén	La mitad	x		x		
Joyabaj	La mitad	x			x	x
Nebaj	La mayoría		x			
San A. Sajcabajá	Una persona					
Uspantán	Una minoría				x	x
Sacapulas	La mayoría	x	x	x		
Total		6	3	3	5	3

Fuente: Elaborado con base en Quemé Chay (2023b) y (2023 c).

Ahora bien, en los grupos focales quedó claro que muchas ocasiones acudir a créditos no ha sido una opción, entre otras, para desarrollar un negocio, sino que ha sido una exigencia impuesta por las condiciones de vida de las familias que reciben remesas. De acuerdo con lo planteado por los grupos focales, la mayor parte del crédito solicitado por esos hogares se ha dedicado a pagar el viaje del familiar que emigró para enfrentar emergencias como alguna enfermedad. El crédito no ha sido una opción totalmente voluntaria.

Esta obligación de acudir al crédito se ha combinado con una oferta de crédito amplia, con suficientes recursos disponibles en el Quiché, pero en condiciones de plazo, intereses y garantías que implican pagos que requieren sacrificios reflejados en fuertes reducciones de consumo o en la pérdida de terrenos o de casas ante el impago, como se explicó en algunos talleres focales. El sentido de responsabilidad colectiva, generalmente de la familia, y que es muy propio del Utz K'aslemał, implica que se hacen

esfuerzos grandes por pagar estas deudas. En ciertas ocasiones el peso de la deuda motiva a algunas personas a migrar, pero generalmente la existencia de un compromiso familiar de pagarla evita que ello ocurra.

Finalmente, la provisión de seguros, de acuerdo con lo expresado por miembros de los grupos focales integrados por familiares que recibían remesas y según las consultas realizadas con migrantes en Estados Unidos, sugiere cierta falta de interés de los familiares por pagar seguros, en contraste con los migrantes, que expresaron su apoyo a la posibilidad de poder financiar seguros, especialmente de salud, de sus familiares en Guatemala. Seguros funerarios, pero especialmente para asegurar el traslado de los restos mortales de migrantes a Guatemala, también recibió un fuerte respaldo por parte de los migrantes en Estados Unidos y se mencionó levemente la necesidad de seguros agrícolas.

9. Destino de las remesas

De acuerdo con las personas consultadas en los grupos focales, las remesas se han destinado principalmente a atender necesidades de subsistencia (gastos en alimentación, servicios básicos de luz y agua, y salud), pero en la mayor parte de grupos focales también quedó en evidencia cierto excedente que se utilizaba para atender otras necesidades (cuadro 10), lo cual es congruente con la literatura especializada sobre el tema (FIDA 2017).¹¹

11 FIDA (2017) estima, como promedio y con variaciones grandes, que el 75% de las remesas se destina a atender necesidades básicas, y que el 25% se utiliza para otros destinos. También estima que los migrantes ahorran un 25% de sus ingresos generados en su país de destino, de los cuales el 10% es enviado como remesas.

Solamente en San Andrés Sajcabjá y en menor medida Sacapulas se expresó que la totalidad de las remesas se dedicaban a gastos de subsistencia.

Varios mencionaron a los negocios como destino de remesas, pero no se trataba del inicio de nuevos proyectos, sino que consistía más bien en cierto complemento de negocios ya establecidos. Usos adicionales de las remesas, y especialmente la compra de terrenos y la construcción, junto con el pago de la deuda y de educación, corresponden a lo que estudios previos han encontrado como destinos importantes de las remesas en Guatemala (Adams y Cuecuecha 2010) y en América Latina.¹² Algunos participantes también se refirieron al ahorro generado por las remesas, destinado en buena parte a cubrir emergencias.

Dos problemas que se destacaron fueron el mal uso de las remesas y su variabilidad. Por una parte, en un grupo focal con representantes de microfinancieras y cooperativas de ahorro y crédito se llamó la atención a que muchos hogares malgastaban el excedente que quedaba después de atender las necesidades de subsistencia, y que se observaba un derroche con el consumo excesivo de ciertos alimentos procesados o en aparatos electrónicos. Ello estaría entrando en conflicto con la vida sana que propugna el Utz K'aslemal. En el grupo focal de Cunén se afirmó que *"hay familiares de migrantes que no saben qué hacer con el dinero"*.

Por otra parte, varios participantes de los grupos focales en los 10 municipios seleccionados destacaron la variabilidad de las remesas. Resultaba en incertidumbre debido a que

12 En general, en América Latina ha predominado el uso de las remesas para financiar gastos en educación, renovación de las viviendas, consumo de alimentos, compra de tierras y el pago de deudas (Alpslan et al 2021)

en algunos casos apenas alcanzaba (o no) para cubrir gastos de subsistencia, mientras que en otros generaba un excedente que cambiaba de acuerdo con las circunstancias. En ocasiones pasaban meses sin recibir remesas, debido a que dependían de condiciones precarias de trabajo del migrante en Estados Unidos, como se explicó en los grupos focales de Zacualpa, Santa Cruz y Chichicastenango. Ello no solo afectaba la posibilidad de atender necesidades básicas sino también introducía incertidumbre en el proceso de crear un negocio, especialmente al inicio.

Cuadro 10

El destino de las remesas

	Prin- cipal- mente subsis- tencia	Pago de deuda	Terreno y cons- truc- ción	Educa- ción	Nego- cio	Ahorro
Santa Cruz	x		x	x	x	
Zacualpa	x	x		x	x	x
Chajul	x	x	x		x	
Chichicaste- nango	x			x	x	x
Cunén	x		x	x	x	
Joyabaj	x	x		x	x	
Nebaj	x	x	x	x	x	x
San Andrés Sajcabajá	x					
Uspantán	x	x	x		x	x
Sacapulas	x				x	
Total	10	5	5	6	9	4

Fuente: Elaborado con base en Quemé Chay (2023b) y (2023 c).

10. Inversiones futuras

En los grupos focales resultaron muy escasas las referencias a que los ahorros derivados de remesas dieran lugar a inversiones en actividades productivas, aunque más de una persona hizo notar que lo dedicaba a inversiones financieras para ganar intereses. Es congruente con la revisión de la literatura sobre el tema por parte de Castelhamo y Taylor (2016), que concluyen que la evidencia de que las remesas contribuyen a aumentar la inversión no es muy sólida, y que en algunas circunstancias puede aumentar la inversión en capital productivo y en otras no. En el grupo focal con participación de representantes de cooperativas de ahorro y crédito y microfinancieras se hizo notar que la inversión en la compra de inmuebles es el objetivo mayor de los créditos, y que existía muy poco crédito e inversión para negocios. Señalaron que había un programa de crédito orientado específicamente a jóvenes emprendedores, pero con poca demanda, y que la mayoría de las microfinancieras tienen a grupos de mujeres y emprendedoras como clientes objetivo, y son éstas quienes han tenido una actividad protagónica en la creación y el crecimiento de emprendimientos exitosos.

En general, se observa una ausencia de proyectos de inversión productiva y sostenible, en armonía con la naturaleza, como sería aconsejable de acuerdo con el Utz K'aslemal. Al mismo tiempo, entre diversas agencias financieras y de cooperación, pareciera existir un afán extremo por crear "emprendimientos" sin crear las condiciones previas para que tengan una probabilidad relativamente alta de ser exitosos. El efecto es negativo para los que buscan salir adelante. Como expresó uno de los participantes en el intercambio que hubo con migrantes guatemaltecos en Estados Unidos, "*Se confunde un*

emprendimiento con pura sobrevivencia. Se meten a hacer negocios porque no les queda de otra”.

Al consultar a las personas que participaron en grupos focales de los 10 municipios acerca de eventuales negocios futuros que les gustaría desarrollar, expresaron una preferencia mayoritaria por conformar negocios de carácter familiar, aun cuando grupos provenientes de Sacapulas y Zacualpase inclinaron claramente por negocios individuales (cuadro 11). La preferencia por negocios familiares, y en ocasiones comunitarios, está en línea con la importancia de la familia y la comunidad que es parte del Utz K’aslemal. En todos los grupos consultados hubo numerosas personas interesadas en abrir negocios comerciales, como tiendas de alimentos y de indumentaria maya, pero llama la atención la importancia de negocios en servicios, que incluyeron el deseo de establecer restaurantes o comedores, talleres de costura o de otro tipo, barberías y salones de belleza, hoteles, albergues y centros de recreación.

Lo anterior es congruente con el patrón de inserción laboral de las mujeres que se describió en la sección 3. También es congruente con lo observado en casos en que aumenta la demanda local debido a un incremento de los ingresos de familias rurales en situación de pobreza, lo cual tiene un impacto multiplicador al generar más empleo e ingresos (Mellor 2019). El crecimiento de los servicios a nivel local y el desarrollo comunitario son dos caras de la misma moneda, y adecuadamente orientados, asegurando un aumento de su productividad, podrían contribuir al Utz K’aslemal. Pocos de los miembros de los grupos focales se inclinaron por la actividad industrial, mientras que varios se expresaron por proyectos agrícolas, incluyendo granjas de animales, y un número significativo expresó su deseo de construir casas o locales para alquilarlos.

Cuadro 11

Tipo de negocio (nuevo) preferido por receptores de remesas

	Familiar	Comer- cio	Inmue- bles	Agri- cultura	Servi- cios	Indus- tria
Santa Cruz	La mitad	x		x	x	x
Zacualpa	Una minoría	x	x	x	x	x
Chajul	La totalidad	x			x	
Chichicaste- nango	Mayoría	x		x	x	
Cunén	La totalidad	x		x	x	
Joyabaj	Mayoría	x	x	x	x	
Nebaj	Mayoría	x	x			
San Andrés Sajcabajá	Mayoría	x	x		x	
Uspantán	La mitad	x	x			
Sacapulas	Ninguno	x		x	x	
Total		10	5	5	8	2

Fuente: Elaborado con base en Quemé Chay (2023b) y (2023 c).

Inversiones futuras de mayor envergadura fueron propuestas por los migrantes consultados. Una de las dos de mayor importancia fue la conformación de una confederación de cooperativas de ahorro y crédito apoyadas por los migrantes y sus familias, y que operarían en cada municipio. Otra fue la conformación de un banco mixto de migrantes, con capacidad de aprovechar las remesas y aportes de capital de asociaciones de migrantes que serían sus principales accionistas, y que podría realizar

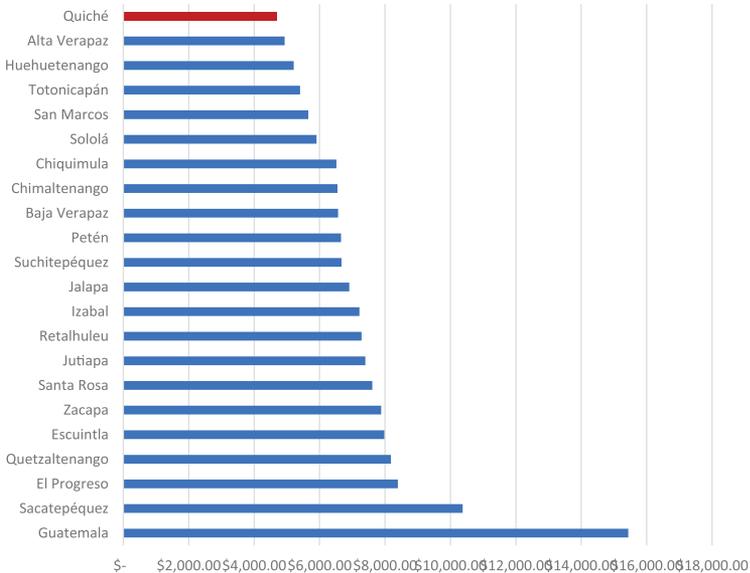
todo tipo de inversiones aunque privilegiando aquellas que beneficiaran especialmente a las regiones donde vivieran los familiares de migrantes. Son dos temas que no son excluyentes, pues podrían ser parte de un proceso secuencial de fortalecimiento de una oferta de servicios que se ajustara a una demanda que debiera reflejar los deseos de Utz K'aslemaal de las familias de los migrantes. Ambas sugerencias se cubrirán en un documento propositivo de este proyecto.



Anexos

Anexo 1

Ingreso por habitante
(US\$ ppp, 2018)



Fuente: estimaciones de Gustavo Arriola con base en regresiones entre datos del Censo 2018 y variables de ingreso. El poder adquisitivo constante (PPP) es a partir del 2011.

Anexo 2

Cooperativas de ahorro y crédito en los 10 municipios seleccionados

<u>Santa Cruz</u>	Hombres	Mujeres	Total
Santa Cruz, CACISC, R.L.	4000	4000	8000
Maya procredit R.L.	254	153	407
GUMARKAAH, COGUACREDIT, R.L.	98	115	213
<u>Chajul</u>			
San Gaspar Chajul, COOACH, R.L.	154	166	320
<u>Chichicastenango</u>			
La Chichicasteca, R.L.	21	12	33
San Juan, COSAJU, R.L.	128	30	158
COSACHI, R.L.	207	112	319
CHUGUILA, R.L.	56	9	65
<u>Joyabai</u>			
Magisterial Joyabateca, CIACMAJ, R.L.	1,200	540	1,740
<u>Nebaj</u>			
Multiplicador, CACIM, R.L.	750	669	1,419
REGIONAL, R.L. CORPOCREDIT REGIONAL, R.L.	96	204	300
Todos Nebajenses, COTONEB, R.L.	7,800	6,935	14,735
Inversiones Futuras R.L.	70	41	111
COESI, R.L.	50	39	89
COOPQUETZAL, R.L.	1,332	1,192	2,524
COOPIXIL, R.L.	223	201	424
LOCHB'ALIB'IXOJ I'X, R.L. IXOJ I'X, R.L.		47	47
Salquicense, R.L. COOPSALQUIL, R.L.	30	19	49
<u>San Andrés Sajcabajá</u>			
Unión Sajcabajense, R.L.	3,312	1,008	4,320
<u>Uspantán</u>			
La Estrella del Norte, R.L.	889	467	1,356
Total		20,670	15,959

Fuente: Fuente: Instituto Nacional de Cooperativas (INACOOP),
 Unidad de Planificación y Programación e Informática, 2019.

Anexo 3

	Préstamos en el Quiché	
	Millones de quetzales	
	2012	2022
Bancos	1,369.4	3002.8
Microfinancieras	72.5	403.6
Cooperativas	158.0	790.0
Total	1599.9	4285.4

Nota: Dato de cooperativas en 2022 es estimación propia, aplicándole misma proporción con que aumentaron los depósitos de las cooperativas a nivel nacional, ajustado por el mayor aumento que tuvieron en el Quiché, lo cual resulta en una multiplicación por 5 Fuente: para IMFs Redcamif 2012, p 20., Redcamif 2022, p. 27. Para bancos, Superintendencia de Bancos: <https://www.sib.gob.gt/ConsultaDinamica/?cons=27> Para cooperativas 2012: González et al (2013).

Bibliografía

Adams, Richard (Jr.) y Cuecuecha, A. (2010). "Remittances, household expenditure and investment in Guatemala". *World Development*, 38(11), 1626-1641

Alpaslan, Baris Aysegul Kayaoglu, Jürgen Meckl, Joaquín Naval, Michaella Vanore, and Thomas H.W. Ziesemer (2021), "Economic Effects of Remittances on Migrants' Country of Origin", Chapter 20 in K. Kourtiti et al. (eds.), *The Economic Geography of Cross-Border Migration, Footprints of Regional Science*, Springer Nature Switzerland AG 2021 449 https://doi.org/10.1007/978-3-030-48291-6_20

Ambrosius, Christian y Alfredo Cuecuecha, (2016), "Remittances and the Use of Formal and Informal Financial Services" *World Development* Vol. 77, pp. 80-98, 2016 0305-750X/! 2015 Elsevier Ltd. All rights reserved. <http://dx.doi.org/10.1016/j.worlddev.2015.08.010>

Benni, N. 2020. *La inclusión financiera de los jóvenes rurales en Guatemala: Barreras, desafíos y oportunidades*. FAO. Roma. <https://doi.org/10.4060/cb2598es>

Clemens (2017), "Violence, Development and Migration Waves: Evidence from Central American Child Migrant Apprehensions", Center for Global Development. *Working Paper* 459.

Comstock, Michael R., Marco Iannone, and Romi Bhatia. 2009. "Maximizing the value of remittances for economic development." *Centre for European Research in Microfinance*.

Consumer Centrix, DAI, USAID (2023), "Servicios Financieros Digitales en Guatemala, Análisis de Mercado", Presentación Pw Pt., Guatemala, febrero.

Demirguc-Kunt, Asli, Leora Klapper y Dorothe Singer (2017), "Financial Inclusion and Inclusive Growth. A Review of Recent Empirical Evidence" *Policy Research Working Paper* 804, World Bank Group, Development Research Group, Finance and Private Sector Development Team, Washington D.C.

FIDA (2017), Enviar dinero a casa: contribuir a los ODS, familia por familia. https://www.ifad.org/documents/38714170/40193429/SENDING_MONEY_HOME_GLOBAL_SPANISH.pdf/2208fe56-a9ca-45e7-ad12-b93788ee7dcf?t=1528130631000

Fuentes Knight, Juan Alberto (2022), *La economía atrapada. Gestores de poder y Estado encadenado*. FyG editores, Guatemala.

GSM Association (2017), "Guatemala. Servicios financieros móviles (SFM). Diagnóstico egulatorio y estudio de mercado. Recomendaciones para el desarrollo de SFM. El trabajo contó con la participación de Beatriz Marulanda, Mariana Paredes y Elizabeth Andrade. https://www.gsma.com/latinamerica/wp-content/uploads/2017/09/GSMA_Guatemala_Servicios_financieros_móviles_Agosto_2017_ExecSum_FINALpdf.pdf

Inacop (2019), Listado general de cooperativas inscritas por región, departamento y clase. Unidad de planificación y programación, <https://www.inacop.gob.gt/wp-content/uploads/2019/02/región-i.pdf>

Masino, Serena & Miguel Niño-Zarazúa (2020) "Improving Financial Inclusion through the Delivery of Cash Transfer Programmes: The Case of Mexico's Progresá-Oportunidades-Prospera Programme," *The Journal of Development Studies*, 56:1, 151-168, DOI: 10.1080/00220388.2018.1546845

Mellor, John (2019), *Agricultural Development and Economic Transformation. Promoting Growth with Poverty Reduction*. Palgrave Studies in Agricultural Economics and Food Policy. Palgrave Macmillan, Springer Nature, Cham, Switzerland.

Nguyen ,Thu Thi Hoai, Hung Manh Le, Le Quoc Hoi y Hang Thu Pham (2022), "Impact of internal remittance on households' use of bank services: evidence from Vietnam", *Journal of Economics, Finance and Administrative Science*, Volume 27, Issue 53.

OIM (2017), *Encuesta sobre migración internacional de personas guatemaltecas y remesas 2016*. Guatemala.

USAID-UNFPA-OIM (2021), *Caracterización de la migración internacional de Guatemala*, Organización Internacional para las Migraciones, Guatemala.

Quemé Chay, Rigoberto (2023a), "Resumen de conceptualización del Utz K'aslema en relación a lo económico productivo a partir de la revisión de la literatura y orientaciones para diseño de instrumentos de consulta" Informe para el proyecto Estudio socioeconómico OPI/CREATIVE/AID. Marzo. Guatemala.

Quemé Chay, Rigoberto (2023b), Informe de 10 talleres con grupos focales en 10 municipios del departamento de Quiché. Informe para el proyecto Estudio socioeconómico OPI/CREATIVE/AID. Guatemala.

Quemé Chay, Rigoberto (2023c), Consolidado de talleres focales. Informe para el proyecto Estudio socioeconómico OPI/CREATIVE/AID. Guatemala.

Redcamif (2012), "Red de Instituciones de Microfinanzas de Guatemala (REDIMIF)" en Revista de la Red Centroamericana

y del Caribe de microfinanzas REDCAMIF, No. 18, diciembre.
<https://www.findevgateway.org/sites/default/files/publications/files/mfg-es-estudio-de-caso-microfinanzas-de-centroamerica-y-del-caribe-5-2013.pdf>

Redcamif (2022), "Red de Instituciones de Microfinanzas de Guatemala (REDIMIF)" en Revista de la Red Centroamericana y del Caribe de microfinanzas REDCAMIF, No 37, junio.

Superintendencia de Bancos (2022), Boletín Trimestral de indicadores de inclusión financiera. Año 10, No 37, diciembre, Guatemala.

Superintendencia de Bancos (2023), Información de Entidades Supervisadas, Guatemala. <https://www.sib.gob.gt/ConsultaDinamica/?cons=27>

Taylor, Edward and Michael Castelhana (2016), "Economic Impacts of Migrant Remittances" Chapter 24, in *International Handbook of Migration and Population Distribution*, Michael J. White, Editor, Vol. 6, Springer Science+Business Media Dordrecht.

Tok, Yoke Wang; Heng, Dyna (2022), "Fintech: Financial Inclusion or Exclusion?", *IMF Working Paper* no. WP/2022/080

World Bank (2018). *Moving for Prosperity. Global Migration and Labor Markets*. Washington DC.



“Este estudio es posible gracias al apoyo del Pueblo de los Estados Unidos a través de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). El contenido de este estudio es responsabilidad exclusiva del Observatorio de Pueblos Indígenas (OPI) y no refleja necesariamente las opiniones de USAID o del Gobierno de los Estados Unidos”.





Esta publicación fue impresa en los talleres de:

Editorial Colibrí

4ta. Calle "A" 3-51 zona 3, Guatemala
Tels.: 2221-1611 / 2221-3938 / 2221-3952 /
5550-1030
WhatsApp: 3012-7098

Email: mayanaoj@gmail.com /
colibrieditorial15@gmail.com

Consta de 1500 ejemplares
Guatemala, Junio 2023

Junio de 2023
El tiraje fue de 1,500 ejemplares

Inserción productiva y uso de remesas y servicios financieros de jóvenes y mujeres que son familiares de migrantes en 10 municipios de Quiché.

Okem pa jalajoj taq chak rech ukojik pwaq petinaq ch' aqap ja' xuquje' ¿ uya'ik chakunib'al pwaq chi kech alab' amab', alitomab' xuquje' ixoqib' kalaxik winaq rech lajuj uq' ab' tinamit K'iche'



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA



**OBSERVATORIO DE
PUEBLOS INDÍGENAS
DE GUATEMALA**